

Distr.
GENERAL

S/1994/770
28 June 1994
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ЗАМЕСТИТЕЛЯ ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ СОЕДИНЕННЫХ
ШТАТОВ
ГОДА
АМЕРИКИ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 28 ИЮНЯ 1994
НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Имею честь настоящим препроводить заявление Соединенных Штатов Америки как одного из доноров, оказывающих гуманитарную помощь Анголе.

Буду признателен Вам за распространение этого заявления в качестве документа Совета Безопасности.

Эдвард У. ГНИМ
Заместитель Постоянного представителя
Соединенных Штатов Америки
при Организации Объединенных Наций

94-26798.R 280694 280694

/ . . .

Приложение

Заявление Соединенных Штатов Америки от 27 июня 1994 года относительно
гуманитарной помощи, оказываемой Анголе

Недавние боевые действия в Куито и Маланже, бомбардировка Уамбо и совершенное 21 июня нападение на колонну грузовиков Мировой продовольственной программы – это трагические признаки того, что гражданская война в Анголе вновь омрачает надежды на достижение мира. Вызывают тревогу и сообщения о том, что лицам, занимающимся оказанием чрезвычайной помощи в Уамбо и Маланже, не дают возможности покинуть эти охваченные войной города. Новая вспышка насилия каждый день несет смерть и разрушения мирным жителям Анголы. Деятельность по оказанию гуманитарной помощи, являющейся спасением для более чем 3 миллионов доведенных до отчаяния ангольцев, столкнулась с непреодолимыми трудностями почти на всей территории страны. Ангольский народ оказался в условиях, более чем когда бы то ни было чреватых опасностью.

Будучи одним из основных доноров, оказывающих гуманитарную помощь Анголе, мы осуждаем эти события и тех ангольских лидеров, которые пытаются оказать воздействие на мирный процесс, добиваясь преимуществ на поле боя. Самой острой критики заслуживают те, кто тратит огромные суммы денег на закупку орудий уничтожения, умышленно игнорируя при этом насущные потребности народа. Их рьяное стремление продолжить войну и переложить свои гуманитарные обязанности и тяжелое финансовое бремя, связанное с поддержкой усилий по оказанию помощи, на плечи международного сообщества поистине возмутительно.

Без мира в Анголе не может быть будущего, и переговоры в Лусаке открывают единственный путь к достижению этой цели. Правительство Анголы недавно приняло предложения о посредничестве в обеспечении национального примирения; мы призываем Национальный союз за полную независимость Анголы (УНИТА) последовать этому примеру и содействовать тому, чтобы переговоры привели к всеобъемлющему урегулированию. На этом критическом этапе процесса переговоров и правительство Анголы и УНИТА должны приложить все усилия к незамедлительному достижению соглашения. Любой иной курс действий приведет лишь к усилению страданий народа Анголы и заставит нас задаться вопросом о том, действительно ли ангольские лидеры заинтересованы в мире.
